

# LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

### MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 99 — 2703

[C — 99/14172]

**4 JUIN 1999. — Arrêté royal :**

- 1° relatif à l'inscription et à l'enregistrement des bateaux de plaisance;
- 2° modifiant l'arrêté royal du 4 avril 1996 relatif à l'enregistrement des navires;
- 3° modifiant l'arrêté royal du 4 août 1981 portant règlement de police et de navigation pour la mer territoriale belge, les ports et les plages du littoral belge

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 décembre 1990 relative à l'enregistrement des navires, notamment l'article 34;

Vu l'arrêté royal du 4 avril 1996 relatif à l'enregistrement des navires;

Vu l'arrêté royal du 4 août 1981 portant règlement de police et de navigation pour la mer territoriale belge, les ports et les plages du littoral belge;

Vu l'arrêté royal du 15 mars 1966 relatif aux lettres de pavillon et à l'équipement des bateaux de plaisance;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 4 juin 1998;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 10 novembre 1998;

Considérant que les Gouvernements régionaux ont été associés à l'élaboration du présent arrêté;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que certains articles de l'arrêté royal du 15 mars 1966 relatif aux lettres de pavillon et à l'équipement des bateaux de plaisance ne sont pas en harmonie avec les dispositions du Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté européenne;

Considérant que la Cour de Justice de la Communauté européenne dans son arrêt du 25 juillet 1991 concernant l'affaire Factortame a stipulé que chaque Etat membre peut fixer les critères sur base desquels les navires peuvent arborer leur pavillon, mais qu'en stipulant ces critères il faut tenir compte des articles 6, 52, 58, et 221 du Traité CEE;

Considérant que l'arrêté royal du 15 mars 1966 stipule que les lettres de pavillon ne peuvent être délivrées qu'à des Belges; que la Commission européenne a déjà, à plusieurs reprises, attiré l'attention de la Belgique sur cette illégalité et menace d'intenter une procédure devant la Cour de Justice; que cette Cour a déjà condamné d'autres pays membres pour des faits similaires; qu'il importe dès lors de mettre d'urgence les articles relatifs à l'inscription et à l'enregistrement des bateaux de plaisance en accord avec les stipulations du Traité du 27 mars 1957 instituant la Communauté européenne;

Sur la proposition de Notre Ministre des Transports et de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**CHAPITRE Ier. — Dispositions générales**

**Section 1<sup>re</sup>. — Définitions**

**Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° "bateau de plaisance" :

un bateau dont la longueur hors tout se situe entre 2,5 et 24 mètres qui, soit à titre gratuit, soit à titre onéreux et sous quelque forme que ce soit, fait ou est destiné à faire de la navigation de plaisance à l'exception des bateaux utilisés ou destinés au transport de plus de 12 passagers;

### MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR

N. 99 — 2703

[C — 99/14172]

**4 JUNI 1999. — Koninklijk besluit :**

- 1° betreffende de inschrijving en de registratie van de pleziervaartuigen;
- 2° tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 april 1996 betreffende de registratie van de zeeschepen;
- 3° tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 augustus 1981 houdende politie- en scheepvaartreglement van de Belgische territoriale zee, de havens en de stranden van de Belgische kust

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 december 1990 betreffende de registratie van zeeschepen, inzonderheid artikel 34;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 april 1996 betreffende de registratie van de zeeschepen;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 augustus 1981 houdende politie- en scheepvaartreglement van de Belgische territoriale zee, de havens en de stranden van de Belgische kust;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 maart 1966 betreffende de vlaggenbrieven en de uitrusting van de pleziervaartuigen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 4 juni 1998;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, van 10 november 1998;

Overwegende dat de Gewestregeringen zijn betrokken bij het ontwerpen van dit besluit;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat sommige artikelen van het koninklijk besluit van 15 maart 1966 betreffende de vlaggenbrieven en de uitrusting van de pleziervaartuigen niet in overeenstemming zijn met de bepalingen van het Verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Gemeenschap;

Overwegende dat het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen in het arrest van 25 juli 1991 in de Factortame zaak gevonnist heeft dat elke lidstaat criteria kan bepalen op grond waarvan schepen hun vlag mogen voeren, maar dat bij het bepalen van die criteria rekening moet worden gehouden met de artikelen 6, 52, 58 en 221 van het E.E.G. verdrag;

Overwegende dat het koninklijk besluit van 15 maart 1966 bepaalt dat vlaggenbrieven enkel kunnen afgeleverd worden aan Belgen; dat de Europese Commissie België reeds herhaaldelijk heeft gewezen op die onwettelijkheid en dreigt een procedure aanhangig te maken bij het Hof van Justitie; dat dit Hof andere lidstaten reeds heeft veroordeeld wegens gelijkaardige feiten; dat bijgevolg de inschrijving en de registratie van de pleziervaartuigen dringend in overeenstemming moet worden gebracht met de bepalingen van het Verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Gemeenschap;

Op de voordracht van Onze Minister van Vervoer en van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen**

**Afdeling 1. — Definities**

**Artikel 1. § 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° "pleziervaartuig" :

een vaartuig met een lengte over alles tussen 2,5 en 24 meter dat, al dan niet gebruikt voor winstgevende verrichtingen, in welke vorm ook, aan pleziervaart doet of ervoor bestemd is, met uitzondering van vaartuigen gebruikt of bestemd voor het vervoer van meer dan 12 passagiers;

2° "le ministre" :

le ministre qui a l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation dans ses attributions;

3° "le fonctionnaire délégué" :

le directeur général de l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation;

4° "le registre" :

le registre des bateaux de plaisance;

5° "lettre de pavillon" :

la lettre de mer d'un bateau de plaisance inscrit dans le registre;

6° "les eaux maritimes belges" :

les eaux définies à l'article 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>, de la loi du 5 juin 1972 sur la sécurité des navires;

7° "l'adresse de référence" :

l'adresse de référence dont question à l'article 20, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 16 juillet 1992 relatif aux registres de la population et au registre des étrangers;

8° "la personne de référence" :

la personne physique inscrite dans le registre de la population ou des étrangers d'une commune belge à l'adresse de référence et appelée à agir, auprès de l'administration communale concernée, au nom du propriétaire d'un bateau de plaisance, qui utilise ce bateau comme demeure mobile et qui, pour cette raison, est inscrit dans le registre de la population ou des étrangers de cette commune à l'adresse de référence.

9° "le siège effectif" :

le lieu du siège statutaire, de l'administration centrale ou du principal établissement.

§ 2. Sont exclus du champ d'application du présent arrêté :

1° les canoës et les kayaks, les gondoles et les pédalos;

2° les planches à voile;

3° le matériel destiné à la récréation sur les plages;

4° les bateaux de plaisance lorsqu'ils sont affectés à la pêche à la ligne en mer et ce indépendamment du nombre de passagers à bord.

## Section 2

### L'inscription dans le registre des bateaux de plaisance

**Art. 2.** Peuvent être inscrits, les bateaux de plaisance dont le propriétaire remplit une des conditions suivantes :

a) en ce qui concerne les personnes physiques :

1° être inscrites dans un des registres mentionnés à l'article 3 de l'arrêté royal du 16 juillet 1992 relatif aux registres de la population et au registre des étrangers;

2° posséder la nationalité d'un des Etats de l'Union Européenne.

b) en ce qui concerne les personnes morales :

1° être inscrites dans un registre de commerce belge;

2° avoir leur siège effectif dans un des Etats-membres de l'Union Européenne, et, dans ce pays, être inscrites dans un registre de commerce ou dans un registre similaire.

**Art. 3.** Le fonctionnaire délégué tient un registre pour l'inscription de bateaux de plaisance. Ce registre est un fichier informatisé.

L'inscription dans le registre se fait au nom du bateau de plaisance après production de la demande.

**Art. 4.** Pour chacun des bateaux de plaisance inscrits, le registre contient les données suivantes :

1° le numéro d'inscription;

2° le nom et le port d'attache;

3° en ce qui concerne les personnes physiques : le nom du propriétaire, sa nationalité et l'adresse de son domicile ou de son lieu de résidence principale;

4° en ce qui concerne les personnes morales : le nom de la firme et l'adresse du siège effectif dans un des Etats-membres de l'Union Européenne;

2° "de minister" :

de minister die het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart in zijn bevoegdheid heeft;

3° "de gemachtigde ambtenaar" :

de directeur-generaal van het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart;

4° "het register" :

het register van de pleziervaartuigen;

5° "vlaggenbrief" :

de zeebrief van een pleziervaartuig dat ingeschreven is in het register;

6° "de Belgische zeewateren" :

de wateren omschreven door artikel 1, 5<sup>o</sup>, van de wet van 5 juni 1972 op de veiligheid van de schepen;

7° "het referentieadres" :

het referentieadres waarvan sprake in artikel 20, § 1, van het koninklijk besluit van 16 juli 1992 betreffende de bevolkingsregisters en het vreemdelingenregister;

8° "de referentiepersoon" :

de natuurlijke persoon die in het bevolkings- of vreemdelingenregister van een Belgische gemeente ingeschreven is op het referentieadres en die geroepen is om bij het bestuur van de betrokken gemeente op te treden namens de eigenaar van een pleziervaartuig die dit als mobiele woning gebruikt en die op grond daarvan in het bevolkings- of vreemdelingenregister van die gemeente ingeschreven is op het referentieadres.

9° "de werkelijke zetel" :

de plaats van de statutaire zetel, van het hoofdbestuur of van de hoofdvestiging.

§ 2. Dit besluit is niet van toepassing op :

1° kano's en kajaks, gondels en waterfietsen;

2° zeiplanken;

3° tuigen voor strandvermaak;

4° de pleziervaartuigen, ongeacht het aantal passagiers aan boord, wanneer ze gebruikt worden voor het zeehengelen.

## Afdeling 2

### De inschrijving in het register van de pleziervaartuigen

**Art. 2.** De pleziervaartuigen waarvan de eigenaar behoort tot één van de volgende categorieën mogen worden ingeschreven :

a) voor wat de natuurlijke personen betreft :

1° ingeschreven zijn in één der registers vermeld in artikel 3 van het koninklijk besluit van 16 juli 1992 betreffende de bevolkingsregisters en het vreemdelingenregister;

2° de nationaliteit bezitten van één van de Lid-Staten van de Europese Unie.

b) voor wat de rechtspersonen betreft :

1° ingeschreven zijn in een Belgisch handelsregister;

2° de werkelijke zetel hebben in één van de Lid-Staten van de Europese Unie, en in dit land ingeschreven zijn in een handelsregister of gelijkaardig register.

**Art. 3.** De gemachtigde ambtenaar houdt een register voor de inschrijving van pleziervaartuigen. Dit register bestaat uit een gecomputeriseerd gegevensbestand.

De inschrijving in het register geschiedt op naam van het pleziervaartuig, na overlegging van de aanvraag.

**Art. 4.** Het register bevat met betrekking tot elk ingeschreven pleziervaartuig :

1° het inschrijvingsnummer;

2° de naam en de thuishaven;

3° voor wat de natuurlijke personen betreft : de naam van de eigenaar, zijn nationaliteit en het adres van zijn woon- of hoofdverblijfplaats;

4° voor wat de rechtspersonen betreft : de firmanaam en het adres van de werkelijke zetel in één van de Lid-Staten van de Europese Unie;

5° les caractéristiques du bateau de plaisance, ses principales dimensions et éventuellement la jauge, l'année de construction, le lieu de construction, le chantier naval et le numéro de construction;

6° le cas échéant : le nombre de machines propulsives, leur année de construction, leur constructeur, leur numéro de fabrication, leur nature et leur puissance en kilowatt;

7° le numéro de la lettre de pavillon.

*Section 3. — La demande pour l'inscription dans le registre des bateaux de plaisance*

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** Un bateau de plaisance est inscrit dans le registre à la demande du propriétaire.

§ 2. Les personnes inscrites à une adresse de référence dans le registre de la population ou des étrangers d'une commune belge, peuvent faire demander l'inscription de leur bateau de plaisance par leur personne de référence.

§ 3. Le propriétaire peut également mandater un tiers pour introduire en son nom sa demande auprès du fonctionnaire délégué. La procuration sera rédigée sur le formulaire de demande.

Dans ce cas, les signatures du demandeur et de la personne qu'il a éventuellement mandatée ou de sa personne de référence doivent être légalisées par l'administration communale de la commune où le demandeur est inscrit dans le registre de la population ou des étrangers.

§ 4. Une demande suffit si plusieurs propriétaires veulent inscrire à leur nom le bateau de plaisance.

**Art. 6.** Les demandes d'inscription et les demandes visant à compléter, modifier ou radier les inscriptions dans le registre, doivent être établies sur les formulaires délivrés à cet effet par le fonctionnaire délégué.

La demande d'inscription d'un bateau de plaisance non encore inscrit vaut également comme demande de lettre de pavillon.

La demande doit être accompagnée des documents mentionnés sur les formulaires visés au 1<sup>er</sup> alinéa.

Des timbres fiscaux adhésifs d'un montant de 2.000 francs doivent être apposés sur le formulaire de demande. Les timbres fiscaux adhésifs sont collés dans leur totalité et annulés ensuite conformément à l'article 13 de l'arrêté du Régent du 12 septembre 1947 relatif à l'exécution du Code des droits de timbre.

Les demandes sont établies au nom du propriétaire du bateau de plaisance concerné, dénommé ci-après "le demandeur".

**Art. 7. § 1<sup>er</sup>.** La demande mentionne à propos du bateau de plaisance concerné, les données visées à l'article 4, 2<sup>o</sup>, 5<sup>o</sup> et 6<sup>o</sup>;

§ 2. Elle mentionne à propos du demandeur :

- s'il s'agit d'une personne physique : ses nom, prénoms, lieu et date de naissance, nationalité, domicile ou résidence principale;

- s'il s'agit d'une personne morale : le nom de la firme, l'adresse du siège effectif dans un des Etats membres de l'Union Européenne et le n° d'inscription dans le registre de commerce ou dans un registre similaire.

**Art. 8.** Le demandeur doit toujours fournir à la première requête du fonctionnaire délégué tous les renseignements que celui-ci estime nécessaires pour compléter la demande d'inscription ou juger de sa légitimité.

*Section 4. — Refus des demandes*

**Art. 9.** Toute demande illégitime ou incomplète est refusée.

Le refus est motivé sur la demande. Celle-ci est renvoyée au demandeur.

*Section 5. — Modifications et radiations*

**Art. 10.** Toute modification des données qui doivent figurer sur la demande doit être signalée dans les trente jours de sa survenance par le demandeur au fonctionnaire délégué en vue de son inscription dans le registre.

En cas de décès du demandeur, l'obligation en incombe à ses héritiers ou légataires. Le délai de trente jours ne prendra cours dans ce cas qu'à compter du jour où ceux-ci auront eu connaissance du fait appelant cette modification.

5° de kenmerken van het pleziervaartuig, zijn voornaamste afmetingen en gebeurlijk de tonnenmaat, het bouwjaar, de bouwplaats, de bouwwerf en het bouwnummer;

6° in voorkomend geval : het aantal, het bouwjaar, de fabrikant, het fabrieksnummer, de aard en het vermogen in kilowatt van de voortstuwingsmachines;

7° het nummer van de vlaggenbrief.

*Afdeling 3. — De aanvraag tot inschrijving in het register van de pleziervaartuigen*

**Art. 5. § 1.** Een pleziervaartuig wordt in het register ingeschreven op aanvraag van de eigenaar.

§ 2. Personen, die in het bevolkings- of vreemdelingenregister van een Belgische gemeente zijn ingeschreven op een referentieadres, mogen de inschrijving van hun pleziervaartuig laten aanvragen door hun referentiepersoon.

§ 3. De eigenaar kan ook een derde machtigen om de aanvraag in zijn naam aan te bieden bij de gemachtigde ambtenaar. Deze machtiging wordt op het aanvraagformulier zelf gegeven.

In dit geval moeten de handtekeningen van de aanvrager en van zijn eventuele gemachtigde of van zijn referentiepersoon gelegaliseerd worden door het gemeentebestuur van de gemeente waar de aanvrager ingeschreven is in het bevolkings- of vreemdelingenregister.

§ 4. Eén aanvraag volstaat als meerdere eigenaars het pleziervaartuig op hun naam willen laten inschrijven.

**Art. 6.** De aanvragen tot inschrijving en de aanvragen tot aanvulling, wijziging of doorhaling van inschrijvingen in het register worden gesteld op de formulieren die daartoe bij de gemachtigde ambtenaar verkrijgbaar zijn.

De aanvraag tot inschrijving van een nog niet ingeschreven pleziervaartuig geldt tezelfdertijd als aanvraag van de vlaggenbrief.

De aanvraag moet vergezeld zijn van de stukken die vermeld worden op de formulieren waarvan sprake in het eerste lid.

Op het aanvraagformulier worden fiscale plakzegels gekleefd voor een bedrag van 2.000 frank. De fiscale plakzegels worden in hun geheel gekleefd en daarna vernietigd overeenkomstig artikel 13 van het Regentsbesluit van 12 september 1947 tot uitvoering van het wetboek der zegelrechten.

De aanvragen worden opgemaakt op naam van de eigenaar van het betrokken pleziervaartuig, verder "de aanvrager" genoemd.

**Art. 7. § 1.** De aanvraag vermeldt, aangaande het betrokken pleziervaartuig, de gegevens van artikel 4, 2<sup>o</sup>, 5<sup>o</sup> en 6<sup>o</sup>;

§ 2. Zij vermeldt aangaande de aanvrager :

- voor wat de natuurlijke personen betreft : zijn naam, voornamen, geboorteplaats en -datum, nationaliteit, woonplaats of hoofdverblijfplaats;

- voor wat de rechtspersonen betreft : de firmanaam, het adres van de werkelijke zetel in één van de Lid-Staten van de Europese Unie en het inschrijvingsnummer in het handelsregister of een gelijkwaardig register.

**Art. 8.** De aanvrager moet steeds op het eerste verzoek, aan de gemachtigde ambtenaar de inlichtingen mededelen die deze noodzakelijk oordeelt om de volledigheid of de rechtmatigheid van de aanvraag tot inschrijving te kunnen vaststellen.

*Afdeling 4. — Weigering van de aanvragen*

**Art. 9.** Als de aanvraag onrechtmatig of onvolledig is, wordt zij geweigerd.

De met redenen omklede weigering wordt op de aanvraag vermeld. Deze wordt teruggestuurd naar de aanvrager.

*Afdeling 5. — Wijzigingen en doorhalingen*

**Art. 10.** Elke wijziging van de gegevens die moeten voorkomen in de aanvraag moet binnen dertig dagen nadat zij zich heeft voorgedaan, door de aanvrager bij de gemachtigde ambtenaar aangemeld worden opdat zij in het register zou worden ingeschreven.

Bij overlijden van de aanvrager rust die verplichting op zijn erfgenamen of legatarissen, met dien verstande dat de termijn van dertig dagen ingaat de dag waarop zij kennis krijgen van het feit dat aanleiding geeft tot de wijziging.

**Art. 11.** Lorsque le bateau de plaisance ne satisfait plus à une des conditions dont découle la possibilité d'inscription, le fonctionnaire délégué en est informé dans les trente jours après que le fait ait été connu.

Cette obligation repose sur toutes les personnes mentionnées dans le registre comme propriétaire.

Le deuxième alinéa de l'article 10 est applicable par analogie.

L'inscription d'un bateau de plaisance qui ne satisfait plus à une des conditions d'inscription est radiée.

## CHAPITRE II. — *Délivrance des lettres de pavillon*

### **Art. 12.** Les bateaux de plaisance naviguant

1° dans les eaux étrangères;

2° en haute mer;

3° dans les eaux maritimes belges telles qu'elles sont définies à l'article 1<sup>er</sup>, 5<sup>e</sup>, de la loi du 5 juin 1972 sur la sécurité des navires, doivent être munis d'une lettre de pavillon.

### **Art. 13. § 1<sup>er</sup>.** Deux sortes de lettres de pavillon sont délivrées :

— une lettre de pavillon non commerciale pour les bateaux de plaisance qui ne peuvent être loués ou utilisés pour le transport payant de passagers, le transport de biens ou d'animaux;

— une lettre de pavillon commerciale pour les bateaux de plaisance qui peuvent être loués ou utilisés pour le transport de maximum 12 passagers, mais pas pour le transport de biens ou d'animaux.

§ 2. Pour les bateaux de plaisance qui ont été mis pour la première fois sur le marché après le 16 juin 1998 une lettre de pavillon ne peut être délivrée que si la demande est accompagnée de la déclaration écrite de conformité visée à l'annexe XV de l'arrêté royal du 12 janvier 1998 portant fixation d'exigences essentielles de sécurité pour les bateaux de plaisance.

§ 3. Une lettre de pavillon commerciale ne peut être délivrée que si un certificat de navigabilité a été délivré pour les bateaux de plaisance par le service du contrôle de la navigation.

§ 4. Le Ministre détermine la couleur, la forme et la teneur des lettres de pavillon.

**Art. 14.** Le fonctionnaire délégué délivre pour chaque bateau de plaisance inscrit, une lettre de pavillon attestant le droit de battre pavillon belge.

La lettre de pavillon est signée par le fonctionnaire délégué. Le sceau de l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation est apposé à côté ou sur la signature du fonctionnaire délégué.

**Art. 15.** Une lettre de pavillon reste valable cinq ans, à moins qu'elle ne mentionne un délai de validité plus court ou qu'elle soit périmee pour l'un des motifs visés à l'article 16.

### **Art. 16.** La lettre de pavillon est périmee :

1° si l'inscription dans le registre des bateaux de plaisance est radiée;

2° si une modification intervient dans les données qui doivent figurer dans ce registre;

3° après cinq ans, au jour anniversaire de sa délivrance.

**Art. 17.** Une nouvelle lettre de pavillon doit être demandée au plus tard trente jours avant la date d'échéance de la précédente. Les articles 5 à 8 sont applicables à la demande de la nouvelle lettre de pavillon.

**Art. 18.** La lettre de pavillon périmee est immédiatement renvoyée au fonctionnaire délégué.

Si la lettre de pavillon devient périmee alors que le bateau de plaisance se trouve hors du Royaume, le titulaire est tenu de la remettre, contre récépissé, à l'agent consulaire belge le plus proche.

A défaut de pouvoir satisfaire à cette prescription, le titulaire est tenu d'annuler lui-même la lettre de pavillon et de la renvoyer au fonctionnaire délégué en indiquant le motif de l'annulation.

**Art. 19.** Le fonctionnaire délégué peut remettre une nouvelle lettre de pavillon en remplacement d'une lettre de pavillon perdue, usée, illisible ou anéantie. L'article 15 est applicable à la nouvelle lettre de pavillon. La lettre de pavillon remplacée perd sa validité. L'article 6 est applicable à la demande de la nouvelle lettre de pavillon.

La redevance pour la délivrance d'une nouvelle lettre de pavillon en vertu du présent article est fixée à 2.000 francs.

**Art. 11.** Voltoedt het pleziervaartuig niet meer aan één der voorwaarden waaruit de mogelijkheid tot inschrijving voortvloeit, dan wordt van dat feit aan de gemachtigde ambtenaar kennis gegeven, binnen dertig dagen nadat het bekend is geworden.

Deze verplichting rust op alle personen die als eigenaar vermeld staan in het register.

Het tweede lid van artikel 10 is van overeenkomstige toepassing.

De inschrijving van een pleziervaartuig dat niet meer voldoet aan één der voorwaarden tot inschrijving wordt doorgehaald.

## HOOFDSTUK II. — *Afleveren van de vlaggenbrieven*

### **Art. 12.** Pleziervaartuigen welke varen

1° in vreemde wateren;

2° in volle zee;

3° in de Belgische zeewateren zoals deze bepaald zijn in artikel 1, 5° van de wet van 5 juni 1972 op de veiligheid der schepen, moeten voorzien zijn van een vlaggenbrief.

### **Art. 13. § 1.** Er worden twee soorten vlaggenbrieven afgeleverd :

— een niet commerciële vlaggenbrief voor pleziervaartuigen die niet mogen verhuurd worden of gebruikt worden voor het vervoer van betalende passagiers, het vervoer van goederen of dieren;

— een commerciële vlaggenbrief voor pleziervaartuigen die mogen verhuurd worden of gebruikt worden voor het vervoer van maximaal 12 passagiers, doch niet voor het vervoer van goederen of dieren.

§ 2. Voor de pleziervaartuigen welke na 16 juni 1998 voor het eerst in de handel werden gebracht mag een vlaggenbrief slechts worden afgeleverd indien de aanvraag vergezeld is van de in bijlage XV van het koninklijk besluit van 12 januari 1998 houdende vaststelling van essentiële veiligheidseisen voor pleziervaartuigen bedoelde schriftelijke verklaring van overeenstemming.

§ 3. Een commerciële vlaggenbrief mag slechts worden uitgereikt indien voor het pleziervaartuig door de diensten van de scheepvaartcontrole een certificaat van deugdelijkheid werd afgeleverd.

§ 4. De Minister stelt de kleur, de vorm en de inhoud van de vlaggenbrieven vast.

**Art. 14.** De gemachtigde ambtenaar levert voor elk ingeschreven pleziervaartuig een vlaggenbrief af tot bewijs van het recht de Belgische vlag te voeren.

De vlaggenbrief wordt ondertekend door de gemachtigde ambtenaar. Naast of door de handtekening wordt de stempel van het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart aangebracht.

**Art. 15.** Een vlaggenbrief blijft vijf jaar geldig tenzij hij een kortere geldigheidsduur vermeldt of tenzij hij vervalt op grond van één der redenen vermeld in artikel 16.

### **Art. 16.** De vlaggenbrief vervalt :

1° als de inschrijving in het register der pleziervaartuigen wordt doorgehaald;

2° als een wijziging optreedt in de gegevens die moeten worden vermeld in het voormelde register;

3° na vijf jaar op de verjaardag van de aflevering;

**Art. 17.** Een nieuwe vlaggenbrief moet worden aangevraagd uiterlijk dertig dagen vóór de vervaldag van de vorige. De artikelen 5 tot 8 zijn van toepassing op de aanvraag van de nieuwe vlaggenbrief.

**Art. 18.** De vervallen vlaggenbrief wordt onmiddellijk teruggezonden naar de gemachtigde ambtenaar.

Als de vlaggenbrief vervalt terwijl het pleziervaartuig zich buiten het Rijk bevindt, is de titularis verplicht hem tegen ontvangstbewijs aan de dichtstbijzijnde Belgische consulaire ambtenaar te overhandigen.

Kan hij dit voorschrift niet naleven, dan is hij gehouden zelf de vlaggenbrief ongeldig te maken en hem onder vermelding van de reden daarvan, aan de gemachtigde ambtenaar op te sturen.

**Art. 19.** Voor de vervanging van een verloren geraakte, versleten, onleesbare of teniet gegane vlaggenbrief mag de gemachtigde ambtenaar een nieuwe uitreiken. Artikel 15 is van toepassing op de nieuwe vlaggenbrief. De vervangen vlaggenbrief verliest zijn geldigheid. Artikel 6 is van toepassing op de aanvraag van de nieuwe vlaggenbrief.

De vergoeding voor de uitreiking van een nieuwe vlaggenbrief op grond van dit artikel, bedraagt 2.000 frank.

**Art. 20.** Il n'est délivré de nouvelle lettre de pavillon que contre remise de l'ancienne à moins qu'il ne soit justifié de sa perte ou de son anéantissement.

**Art. 21. § 1<sup>er</sup>.** Le fonctionnaire délégué refuse de délivrer une lettre de pavillon ou la retire :

1° si la lettre de pavillon est ou a été utilisée de façon illicite ou abusive, de manière à compromettre les bonnes relations entre la Belgique et un autre pays ou à porter atteinte à l'honneur du pavillon, ou s'il existe de sérieuses présomptions qu'un tel usage en est fait;

2° s'il s'avère qu'une ou plusieurs données sur la base desquelles l'inscription dans le registre a été autorisée, sont tellement incomplètes ou inexactes que l'inscription aurait été refusée si ce fait avait été connu au moment de la demande d'inscription;

3° s'il n'est plus satisfait à une des conditions sur la base desquelles l'inscription dans le registre avait été autorisée;

4° si la qualité de bateau de plaisance belge n'est plus compatible avec les obligations du droit des gens incombant à la Belgique.

§ 2. La lettre de pavillon est notamment retirée ou la délivrance de la lettre de pavillon est notamment refusée s'il s'avère que le bateau de plaisance ne satisfait pas aux exigences en matière de sécurité de construction et d'équipement pour les bateaux de plaisance déterminées en vertu de la loi du 5 juin 1972 sur la sécurité des navires.

### CHAPITRE III. — *Du port du pavillon national*

**Art. 22. § 1<sup>er</sup>.** Le pavillon national qu'arborent les bateaux de plaisance se compose de trois laizes disposées verticalement, noire, jaune et rouge, d'égale largeur; la laize noire est fixée du côté de la drisse.

Le pavillon mesure trois fois au battant l'unité qu'il mesure deux fois au guindant.

Le battant doit être d'au moins 0,90 mètre.

§ 2. Le pavillon national arboré par les bateaux de plaisance dont le propriétaire est membre d'une association de yachting agréée par le Ministre, porte une couronne royale jaune dans le tiers supérieur de la laize noire.

**Art. 23. § 1<sup>er</sup>.** Le pavillon national est arboré :

1° lorsque le gréement le permet, à la corne de pavillon - et si le bateau possède plusieurs mâts, à la corne de pavillon du mât d'artimon - à bord des bateaux de plaisance qui font route;

2° dans les autres cas, à l'arrière au mât de pavillon.

§ 2. Il est interdit d'arborer aux endroits indiqués au § 1<sup>er</sup> d'autres pavillons que le pavillon national belge.

**Art. 24. § 1<sup>er</sup>.** En dehors des eaux belges, seuls les bateaux de plaisance munis d'une lettre de pavillon peuvent arborer le pavillon national.

§ 2. Ils sont tenus d'arborer le pavillon national :

1° à l'entrée et à la sortie des ports belges;

2° pendant leur séjour dans les eaux étrangères du lever au coucher du soleil;

3° en toute autre circonstance, sur réquisition des autorités maritimes ou navales belges ou étrangères.

### CHAPITRE IV. — *Enregistrement facultatif de bateaux de plaisance dans le registre des navires*

**Art. 25. § 1<sup>er</sup>.** Les bateaux de plaisance inscrits dans le registre des bateaux de plaisance peuvent, à la demande des propriétaires, être enregistrés dans le registre des navires à la conservation des hypothèques à Anvers.

§ 2. Les bateaux de plaisance en construction peuvent également être enregistrés dans le registre des navires, à la demande du constructeur qui en assure la construction pour son propre compte ou à la demande de la personne pour le compte de qui la construction se fait, à condition que :

a) le fonctionnaire délégué confirme que le bateau de plaisance peut, une fois sa construction achevée, être inscrit dans le registre des bateaux de plaisance et,

b) le demandeur s'engage à faire inscrire le bateau de plaisance dans le registre des bateaux de plaisance dans les six mois qui suivent son achèvement.

**Art. 20.** Geen nieuwe vlaggenbrief wordt uitgereikt dan tegen inlevering van de vorige, tenzij wordt bewezen dat deze verloren is gegaan of teniet is gegaan.

**Art. 21. § 1.** De gemachtigde ambtenaar weigert de aflevering van de vlaggenbrief of trekt hem in :

1° als van de vlaggenbrief een ongeoorloofd of verkeerd gebruik werd of wordt gemaakt, dat aan de goede betrekkingen tussen België en een ander land kan afbreuk doen of de eer van de vlag in het gedrang kan brengen, of als er ernstige vermoedens bestaan dat daarvan zodanig gebruik is gemaakt;

2° als blijkt dat één of meer van de gegevens op grond waarvan de inschrijving in het register werd toegestaan, zodanig onvolledig of onjuist zijn dat de inschrijving zou zijn geweigerd als dit feit bij de aanvraag tot inschrijving bekend ware geweest;

3° als niet langer voldaan wordt aan één der voorwaarden op grond waarvan de inschrijving werd toegestaan;

4° als de hoedanigheid van Belgisch pleziervaartuig niet langer verenigbaar is met de volkenrechtelijke verplichtingen die op België rusten.

§ 2. De vlaggenbrief wordt inzonderheid ingetrokken of de aflevering van een vlaggenbrief wordt inzonderheid geweigerd als blijkt dat het pleziervaartuig niet voldoet aan de eisen inzake veiligheid van bouw en uitrusting die voor pleziervaartuigen werden vastgesteld krachtens de wet van 5 juni 1972 op de veiligheid van de schepen.

### HOOFDSTUK III. — *Het voeren van de nationale vlag*

**Art. 22. § 1.** De nationale vlag, gevoerd door de pleziervaartuigen, bestaat uit drie even brede verticale banen, zwart, geel, rood; de zwarte baan bevindt zich aan de vlaggenlijn.

De vlag meet driemaal in de lengte wat ze tweemaal meet in de breedte.

De lengte moet ten minste 0,90 meter bedragen.

§ 2. De nationale vlag gevoerd door de pleziervaartuigen waarvan de eigenaar lid is van een door de Minister erkende jachtclub, vertoont in het bovenste derde van de zwarte baan, een gele koninklijke kroon;

**Art. 23. § 1.** De nationale vlag wordt gevoerd :

1° aan de vlaggentafel indien de tuigage zulks toelaat - en indien het vaartuig verschillende masten heeft, aan de vlaggenmast van de bezaansmast - aan boord van varend pleziervaartuigen;

2° in de andere gevallen, van achter aan de vlaggenmast.

§ 2. Het is verboden andere vlaggen dan de Belgische nationale vlag te voeren op de plaatsen aangeduid in § 1.

**Art. 24. § 1.** Buiten de Belgische wateren mogen enkel de pleziervaartuigen voorzien van een vlaggenbrief de nationale vlag voeren.

§ 2. Zij zijn gehouden de nationale vlag te voeren :

1° bij het in- en uitvaren van Belgische havens;

2° gedurende hun verblijf in vreemde wateren van zonsopgang tot zonsondergang;

3° in alle andere omstandigheden, op verzoek van de Belgische of vreemde zeevaart- of zeemachtoverheden.

### HOOFDSTUK IV. — *Facultatieve registratie van pleziervaartuigen in het register der zeeschepen*

**Art. 25. § 1.** Pleziervaartuigen die zijn ingeschreven in het register der pleziervaartuigen mogen op aanvraag van de eigenaars worden geregistreerd in het register der zeeschepen op de scheepshypotheekbewaring te Antwerpen.

§ 2. Pleziervaartuigen in aanbouw mogen op aanvraag van de bouwer die bouwt voor eigen rekening of van degene voor wiens rekening wordt gebouwd, eveneens worden geregistreerd in het register der zeeschepen, op voorwaarde dat :

a) de gemachtigde ambtenaar bevestigt dat het pleziervaartuig na voltooiing kan worden ingeschreven in het register der pleziervaartuigen en,

b) de aanvrager zich ertoe verbindt het pleziervaartuig te laten inschrijven in het register der pleziervaartuigen binnen de zes maanden nadat het pleziervaartuig zal zijn voltooid.

Une seule demande suffit lorsque le bateau de plaisance appartient en propriété à plusieurs personnes ou est construit par ou pour le compte de plusieurs personnes.

§ 3. Le conservateur des hypothèques informe le fonctionnaire délégué de l'enregistrement du dit bateau de plaisance en construction en vue de l'application de cet article et de l'article 29, § 2.

**Art. 26.** La demande d'enregistrement dans le registre des navires contient :

1° à propos de l'identification du bateau de plaisance : une référence à l'extrait du registre des bateaux de plaisance ou, s'il s'agit d'un bateau de plaisance en construction, les données visées à l'article 4, 2°, 5° et 6°, pour autant qu'elles puissent être fournies;

2° à propos du demandeur s'il s'agit d'une personne physique : les nom, prénoms, lieu et date de naissance, profession, nationalité, domicile ou résidence principale;

3° à propos du demandeur s'il s'agit d'une personne morale : la dénomination sociale, le lieu du siège statutaire et du siège effectif, les lieu et date de constitution et le pays du droit suivant lequel la personne morale a été constituée, les domicile et résidence principale des associés solidiairement responsables, des administrateurs ou des gérants, ou des détenteurs des actions nominatives, éventuellement le numéro d'inscription dans le registre de commerce et le numéro de TVA;

**Art. 27.** La demande d'enregistrement dans le registre des navires doit être accompagnée :

1° d'un extrait du registre des bateaux de plaisance mentionnant les données du bateau concerné figurant dans ce registre ou, s'il s'agit d'un bateau de plaisance en construction, la confirmation du fonctionnaire délégué et l'engagement du demandeur comme visés à l'article 25, § 2;

2° du certificat de nationalité de chacune des personnes physiques et des statuts de chacune des personnes morales qui demandent l'enregistrement du bateau de plaisance;

3° d'une liste comportant les nom, domicile, nationalité des administrateurs, des associés solidiairement responsables ou des détenteurs d'actions nominatives ou des gérants si le demandeur de l'enregistrement est une personne morale;

4° de l'acte d'établissement, de transfert ou de désignation des droits de propriété ou d'usufruit.

S'il s'agit d'un bateau de plaisance en construction et que le constructeur le construit pour le compte de tiers, le contrat de construction et la déclaration par laquelle le constructeur confirme qu'il a entamé la construction du bateau de plaisance. S'il s'agit d'un bateau de plaisance en construction et que le constructeur le construit pour son propre compte, l'écrit par lequel le constructeur déclare qu'il est le propriétaire exclusif des matériaux requis pour la construction du bateau de plaisance et qu'il en a entamé la construction.

5° le cas échéant : d'une déclaration de l'autorité du pays où le bateau de plaisance était enregistré en dernier lieu, confirmant que l'enregistrement du bateau à l'étranger a été radié et mentionnant le dernier propriétaire et l'état hypothécaire du bateau;

6° d'une traduction légale de tout document établi dans une autre langue que l'une des langues nationales.

**Art. 28.** En cas de modification des données dans le registre des bateaux de plaisance, il y a lieu de présenter un nouvel extrait de ce registre à la conservation des hypothèques maritimes, accompagné de la notification des modifications visée à l'article 7 de l'arrêté royal du 4 avril 1996 relatif à l'enregistrement des navires et l'entrée en vigueur de la loi du 21 décembre 1990 relative à l'enregistrement des navires.

S'il s'agit de l'enregistrement d'un bateau de plaisance en construction, il y a lieu de présenter au bureau de conservation des hypothèques maritimes, dans les 8 mois qui suivent son achèvement, un extrait du registre des bateaux de plaisance relatif à l'inscription dans ce registre, en même temps que la notification visée à l'article 7 de l'arrêté royal du 4 avril 1996 susmentionné.

**Art. 29. § 1<sup>er</sup>.** L'enregistrement du bateau de plaisance dans le registre des navires à la conservation des hypothèques est radié soit suite à la demande du propriétaire soit d'office lorsque l'inscription du bateau est radiée du registre des bateaux de plaisance, sans préjudice de l'application de l'article 5 de la loi du 21 décembre 1990 relative à l'enregistrement des navires. Le fonctionnaire délégué informe la conservation des hypothèques de la radiation du registre des bateaux de plaisance.

Eén aanvraag volstaat als het pleziervaartuig eigendom is van meerdere personen of door of voor rekening van meerdere personen wordt gebouwd.

§ 3. De bewaarder van de scheepshypothen stelt de gemachtigde ambtenaar in kennis van de registratie van het pleziervaartuig in aanbouw, met het oog op de toepassing van dit artikel en van artikel 29, § 2.

**Art. 26.** De aanvraag tot registratie in het register der zeeschepen bevat :

1° betreffende de identificatie van het pleziervaartuig : een verwijzing naar het uittreksel uit het register der pleziervaartuigen of indien het om een pleziervaartuig in aanbouw gaat, de gegevens bedoeld in artikel 4, 2°, 5° en 6°, voor zover die kunnen verstrekt worden;

2° betreffende de aanvrager indien het om een natuurlijke persoon gaat : naam, voornamen, geboorteplaats en -datum, beroep, nationaliteit, woonplaats of hoofdverblijfplaats;

3° betreffende de aanvrager indien het om een rechtspersoon gaat : maatschappelijke benaming, plaats van de statutaire en van de werkelijke zetel, de plaats en datum van de oprichting en het land naar het recht waarvan de rechtspersoon is opgericht, de woon- en hoofdverblijfplaats van de hoofdelijk aansprakelijke vennooten, van de bestuurders of de zaakvoerders, dan wel van de houders van de aandelen op naam; gebeurlijk het nummer van de inschrijving in het handelsregister en het BTW-nummer.

**Art. 27.** Bij de aanvraag tot registratie in het register der zeeschepen moeten worden gevoegd

1° een uittreksel uit het register der pleziervaartuigen met vermelding van de gegevens van het betreffende vaartuig in voormeld register, of indien het om een pleziervaartuig in aanbouw gaat, de bevestiging van de gemachtigde ambtenaar en de verbintenis van de aanvrager zoals bedoeld in artikel 25, § 2;

2° het nationaliteitsbewijs van ieder der natuurlijke personen en de statuten van ieder der rechtspersonen die de registratie van het pleziervaartuig aanvragen;

3° een opgave betreffende naam, woonplaats, nationaliteit van de bestuurders, van de hoofdelijk aansprakelijke vennooten dan wel van de houders van aandelen op naam of van de zaakvoerders indien de aanvrager van de registratie een rechtspersoon is;

4° de akte van vestiging, overdracht of aanwijzing van de rechten van eigendom of vruchtgebruik.

Indien het om een pleziervaartuig in aanbouw gaat en de bouwer het pleziervaartuig voor rekening van derden bouwt, het bouwcontract en de verklaring waarbij de bouwer bevestigt dat hij met de bouw van het pleziervaartuig is begonnen. Indien het om een pleziervaartuig in aanbouw gaat waarbij de bouwer het pleziervaartuig voor eigen rekening bouwt, het geschrift waarbij de bouwer verklaart dat hij uitsluitend eigenaar is van de materialen voor de bouw van het pleziervaartuig en dat hij met de bouw is begonnen.

5° in voorkomend geval : een verklaring van de overheid van het land waar het pleziervaartuig laatst was geregistreerd, houdende bevestiging dat de registratie van het vaartuig in het buitenland werd doorgehaald, met aanduiding van de laatste eigenaar en van de hypothecaire toestand van het vaartuig;

6° een beëdigde vertaling van elk document gesteld in een andere taal dan één der landstalen.

**Art. 28.** In geval van wijziging van de gegevens in het register van de pleziervaartuigen moet een nieuw uittreksel uit dit register op de scheepshypotheekbewaring worden voorgelegd, samen met de kennisgeving van de wijzigingen bedoeld in artikel 7 van het koninklijk besluit van 4 april 1996 betreffende de registratie van de zeeschepen en het in werking treden van de wet van 21 december 1990 betreffende de registratie van zeeschepen.

Als het een registratie betreft van een pleziervaartuig in aanbouw, dient binnen de 8 maanden na de voltooiing ervan, een uittreksel uit het register der pleziervaartuigen betreffende de inschrijving in dit register op het kantoor van de scheepshypotheekbewaring te worden voorgelegd, samen met de kennisgeving bedoeld in artikel 7 van voormeld koninklijk besluit van 4 april 1996.

**Art. 29. § 1.** De registratie van het pleziervaartuig in het register der zeeschepen op de scheepshypotheekbewaring wordt doorgehaald ofwel op aanvraag van de eigenaar ofwel ambtshalve in geval van schrapping van de inschrijving in het register der pleziervaartuigen, onverminderd de toepassing van artikel 5 van de wet van 21 december 1990 betreffende de registratie van zeeschepen. De gemachtigde ambtenaar geeft aan de scheepshypotheekbewaring kennis van de doorhalingen in het register van de pleziervaartuigen.

§ 2. L'enregistrement d'un bateau de plaisance en construction dans le registre des navires à la conservation des hypothèques est radié soit suite à la demande du propriétaire soit d'office si endéans les trois ans à compter de la date de l'enregistrement aucune inscription n'a eu lieu dans le registre des bateaux de plaisance, sans préjudice de l'application de l'article 5 de la loi susmentionnée du 21 décembre 1990. Le fonctionnaire délégué informe la conservation des hypothèques de l'absence d'inscription du dit bateau dans le registre des bateaux de plaisance.

**Art. 30.** Les articles 4, 1<sup>o</sup>, 5, 6, 7 et 11 de l'arrêté royal du 4 avril 1996 relatif à l'enregistrement des navires et à l'entrée en vigueur de la loi du 21 décembre 1990 relative à l'enregistrement des navires sont d'application.

#### CHAPITRE V. — Sécurité et équipement des bateaux de plaisance et détection des infractions

**Art. 31.** Sans préjudice des dispositions de l'article 13, § 2, les bateaux de plaisance doivent à l'égard de la sécurité et de l'équipement satisfaire aux exigences contenues dans l'arrêté royal du 15 mars 1966 relatif aux lettres de pavillon et à l'équipement des bâtiments de plaisance.

**Art. 32.** Les agents chargés du contrôle de la navigation de l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation du Ministère des Communications et de l'Infrastructure veillent au respect des dispositions du présent arrêté. Ils peuvent à cet effet se rendre, aussi bien de jour que de nuit, à bord des bateaux de plaisance où qu'ils se trouvent. Les agents visés dans le présent article ont le droit de prendre connaissance et copie des documents relatifs au bateau de plaisance.

#### CHAPITRE VI. — Dispositions modificatives et abrogatoires

**Art. 33. § 1<sup>o</sup>.** L'arrêté royal du 15 mars 1966 relatif aux lettres de pavillon et à l'équipement des bateaux de plaisance est abrogé en ce qui concerne les lettres de pavillon et le port du pavillon national.

§ 2. L'article 7, § 2, de l'arrêté royal du 4 août 1981 portant règlement de police et de navigation pour la mer territoriale belge, les ports et les plages du littoral belge, est abrogé.

**Art. 34. § 1<sup>o</sup>.** L'article 1<sup>o</sup> de l'arrêté royal du 4 avril 1996 relatif à l'enregistrement des navires et à l'entrée en vigueur de la loi du 21 décembre 1990 relative à l'enregistrement des navires, est complété comme suit :

« 12° « le siège effectif » : le lieu du siège statutaire, de l'administration centrale ou du principal établissement. ».

§ 2. L'article 2 du même arrêté royal est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 2. Le présent arrêté n'est pas applicable :

1° aux navires d'Etat non affectés à des fins commerciales;

2° aux navires de guerre et aux navires auxiliaires de marine.

Aucun navire dont la quille a été posée depuis plus de 20 ans au moment de la demande ne peut être enregistré, sans préjudice des dispositions de l'article 55. Aucun navire dont la quille a été posée depuis plus de 20 ans au moment de la demande ne peut être enregistré dans le registre belge des affrètements à coque nue.

Les sections 5 et 6 du présent chapitre ne sont pas applicables aux navires de pêche. ».

§ 3. A l'article 4, alinéa 2, du même arrêté royal, les mots « au nom du propriétaire, de l'exploitant ou de l'affréteur » sont remplacés par les mots « par le propriétaire, l'exploitant ou l'affréteur ».

§ 4. A l'article 4, alinéa 3, du même arrêté royal, la dernière phrase est supprimée.

§ 5. A l'article 14, alinéa 3, du même arrêté royal, les mots « au nom » sont remplacés par les mots « à la demande ».

§ 6. A l'article 16, § 1<sup>o</sup> et § 2, du même arrêté royal, les mots « au nom » sont remplacés par les mots « à la demande ».

§ 2. De registratie van een pleziervaartuig in aanbouw in het register der zeeschepen op de scheepshypotheekbewaring wordt doorgehaald ofwel op aanvraag van de eigenaar ofwel ambtshalve indien binnen de drie jaren te rekenen vanaf de registratie geen inschrijving in het register van de pleziervaartuigen is gebeurd, onverminderd de toepassing van artikel 5 van voormelde wet van 21 december 1990. De gemachtigde ambtenaar geeft aan de scheepshypotheekbewaring kennis van het niet inschrijven van voormeld pleziervaartuig in het register van de pleziervaartuigen.

**Art. 30.** De artikelen 4, 1<sup>o</sup>, 5, 6, 7 en 11 van het koninklijk besluit van 4 april 1996 betreffende de registratie van zeeschepen en het in werking treden van de wet van 21 december 1990 betreffende de registratie van zeeschepen zijn van toepassing.

#### HOOFDSTUK V. — Veiligheid en uitrusting van de pleziervaartuigen en opsporing van overtredingen

**Art. 31.** Onverminderd het bepaalde van artikel 13, § 2, moeten de pleziervaartuigen met betrekking tot de veiligheid en de uitrusting voldoen aan de eisen vervat in het koninklijk besluit van 15 maart 1966 betreffende de vlaggenbrieven en de uitrusting van de pleziervaartuigen.

**Art. 32.** De ambtenaren belast met de scheepvaartcontrole van het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur zien toe op de naleving van de bepalingen van dit besluit. Zij mogen zich daartoe, zowel bij dag als bij nacht, aan boord van de pleziervaartuigen begeven, waar deze zich ook bevinden. De in dit artikel bedoelde ambtenaren hebben het recht inzage te eisen en afschrift te nemen van de documenten die betrekking hebben op het pleziervaartuig.

#### HOOFDSTUK VI. — Wijzigings- en opheffingsbepalingen

**Art. 33. § 1.** Het koninklijk besluit van 15 maart 1966 betreffende de vlaggenbrieven en de uitrusting van de pleziervaartuigen wordt opgeheven wat betreft de vlaggenbrieven en het voeren van de nationale vlag.

§ 2. Artikel 7, § 2 van het koninklijk besluit van 4 augustus 1981 houdende politie- en scheepvaartreglement van de Belgische territoriale zee, de havens en de stranden van de Belgische kust, wordt opgeheven.

**Art. 34. § 1.** Artikel 1 van het koninklijk besluit van 4 april 1996 betreffende de registratie van zeeschepen en het in werking treden van de wet van 21 december 1990 betreffende de registratie van zeeschepen wordt aangevuld als volgt :

« 12° « de werkelijke zetel » : de plaats van de statutaire zetel, van het hoofdbestuur of van de hoofdvestiging. ».

§ 2. Artikel 2 van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 2. Dit besluit is niet van toepassing op :

1° overheidsvaartuigen gebruikt voor andere dan commerciële doeleinden;

2° oorlogsschepen en marinehulpschepen.

Geen enkel zeeschip waarvan op de datum van aanvraag de kiellegging meer dan 20 jaar geleden gebeurde, mag geregistreerd worden, onverminderd het bepaalde in artikel 55. Geen enkel zeeschip waarvan op de datum van de aanvraag de kiellegging meer dan 20 jaar geleden gebeurde mag geregistreerd worden in het Belgisch rompbevrachtingsregister.

De afdelingen 5 en 6 van dit hoofdstuk zijn niet van toepassing op vissersschepen. ».

§ 3. In artikel 4, 2° lid van hetzelfde koninklijk besluit worden de woorden « op naam van » vervangen door het woord « door ».

§ 4. In artikel 4, 3° lid van hetzelfde koninklijk besluit wordt de laatste zin geschrapt.

§ 5. In artikel 14, 3° lid van hetzelfde koninklijk besluit worden de woorden « ten name » vervangen door de woorden « op aanvraag ».

§ 6. In artikel 16 § 1 en § 2 van hetzelfde koninklijk besluit worden de woorden « op naam » vervangen door « op aanvraag ».

§ 7. A l'article 17, premier alinéa, du même arrêté royal, les mots « pour l'enregistrement en son propre nom » sont remplacés par les mots « pour la demande d'enregistrement ».

§ 8. A l'article 19, alinéa 2, du même arrêté royal, les mots "en leur nom" sont supprimés.

§ 9. A l'article 20 du même arrêté royal est ajouté un § 6 libellé comme suit :

« § 6. Dans la demande, le domicile doit être élu à une adresse en Belgique. »

§ 10. A l'article 21, 1°, du même arrêté royal, les mots « une copie authentique des statuts » sont remplacés par les mots « une copie des actes portant les statuts et les modifications des statuts ou - si cette publication n'a pas eu lieu par extrait - la publication de ces actes dans l'annexe au *Moniteur belge* ».

§ 11. A l'article 21, 4°, du même arrêté royal, les mots « un acte établi par un notaire » sont remplacés par les mots « une déclaration d'un notaire ».

§ 12. A l'article 22 du même arrêté royal est ajouté un troisième alinéa libellé comme suit :

« Dans la demande, le domicile doit être élu à une adresse en Belgique. »

§ 13. A l'article 34 du même arrêté royal est ajouté un § 5 libellé comme suit :

« § 5. Dans la demande, le domicile doit être élu à une adresse en Belgique. »

§ 14. A l'article 35, 1°, a), du même arrêté royal, les mots « d'un acte établi par un notaire » sont remplacés par les mots « d'une déclaration d'un notaire ».

§ 15. A l'article 35, 2°, a), du même arrêté royal, les mots « une copie authentique des statuts » sont remplacés par les mots « une copie des actes portant les statuts et les modifications des statuts ou - si cette publication n'a pas eu lieu par extrait - la publication de ces actes dans l'annexe au *Moniteur belge* », et les mots « ainsi que du fait qu'il n'existe à l'encontre de cette société aucune objection du chef de l'article 37 » sont supprimés.

§ 16. L'article 37 du même arrêté royal est abrogé.

§ 17. A l'article 56 du même arrêté royal, les mots « au bout de trois mois à compter de » sont remplacés par les mots « après la fin du cinquième mois suivant ».

#### CHAPITRE VII. — *Dispositions transitoires et finales*

**Art. 35.** Sans préjudice des dispositions de l'article 33, § 1<sup>er</sup>, les lettres de pavillon délivrées sur la base de l'arrêté royal du 15 mars 1966 relatif aux lettres de pavillon et à l'équipement des bâtiments de plaisance, restent valables jusqu'à leur date d'échéance.

**Art. 36.** Le fonctionnaire délégué peut se faire remplacer par un ou plusieurs fonctionnaires qu'il désigne à cet effet.

**Art. 37.** Le présent arrêté peut être cité comme « arrêté sur l'inscription et l'enregistrement de bateaux de plaisance ».

**Art. 38.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 34, § 17 qui produit ses effets le 11 août 1996.

**Art. 39.** Notre Ministre des Transports et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 juin 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Transports,  
M. DAERDEN

Le Ministre des Finances,  
J.J. VISEUR

§ 7. In artikel 17, 1° lid van hetzelfde koninklijk besluit worden de woorden « voor de registratie op zijn eigen naam » vervangen door de woorden « voor het aanvragen van de registratie ».

§ 8. In artikel 19, 2° lid van hetzelfde koninklijk besluit worden de woorden « op hun naam » geschrapt.

§ 9. In artikel 20 van hetzelfde koninklijk besluit wordt een § 6 toegevoegd luidend als volgt :

« § 6. In de aanvraag moet keuze van woonst worden gedaan op een adres in België. »

§ 10. In artikel 21, 1° van hetzelfde koninklijk besluit worden de woorden « een authentiek afschrift van de statuten » vervangen door de woorden « een afschrift van de akten houdende de statuten en de wijzigingen van de statuten of - indien die bekendmaking niet bij uitreksel is gebeurd - de bekendmaking van die akten in de bijlage tot het *Belgisch Staatsblad* ».

§ 11. In artikel 21, 4° van hetzelfde koninklijk besluit worden de woorden « een akte opgemaakt door een notaris » vervangen door de woorden « een verklaring van een notaris ».

§ 12. In artikel 22 van hetzelfde koninklijk besluit wordt een 3° lid toegevoegd luidend als volgt :

« In de aanvraag moet keuze van woonst worden gedaan op een adres in België. »

§ 13. In artikel 34 van hetzelfde koninklijk besluit wordt een § 5 toegevoegd luidend als volgt :

« § 5. In de aanvraag moet keuze van woonst worden gedaan op een adres in België. »

§ 14. In artikel 35, 1°, a), van hetzelfde koninklijk besluit worden de woorden « een akte opgemaakt door een notaris » vervangen door de woorden « een verklaring door een notaris ».

§ 15. In artikel 35, 2°, a), van hetzelfde koninklijk besluit worden de woorden « een authentiek afschrift van de statuten » vervangen door « een afschrift van de akten houdende de statuten en de wijzigingen van de statuten of - indien die bekendmaking niet bij uitreksel is gebeurd - de bekendmaking van die akten in de bijlage tot het *Belgisch Staatsblad* », en worden de woorden « alsmede van het feit dat tegen de vennootschap geen bezwaar rijst uit hoofde van artikel 37 » geschrapt.

§ 16. Artikel 37 van hetzelfde koninklijk besluit wordt opgeheven.

§ 17. In artikel 56 van hetzelfde koninklijk besluit worden de woorden « na verloop van drie maanden te rekenen vanaf » vervangen door de woorden « na het einde van de vijfde maand volgend op ».

#### HOOFDSTUK VII. — *Overgangs- en slotbepalingen*

**Art. 35.** Onvermindert het bepaalde van artikel 33, § 1, blijven de vlaggenbrieven afgeleverd op basis van het koninklijk besluit van 15 maart 1966 betreffende de vlaggenbrieven en de uitrusting van de pleziervaartuigen, geldig tot hun vervaldatum.

**Art. 36.** De gemachtigde ambtenaar mag zich laten vervangen door één of meerdere ambtenaren die hij daartoe aanwijst.

**Art. 37.** Dit besluit mag aangehaald worden als « besluit inschrijving en registratie van pleziervaartuigen ».

**Art. 38.** Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de tweede maand volgend op de maand gedurende dewelke het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, met uitzondering van artikel 34, § 17 dat uitwerking heeft met ingang van 11 augustus 1996.

**Art. 39.** Onze Minister van Vervoer en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 juni 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Vervoer,  
M. DAERDEN

De Minister van Financiën,  
J.J. VISEUR